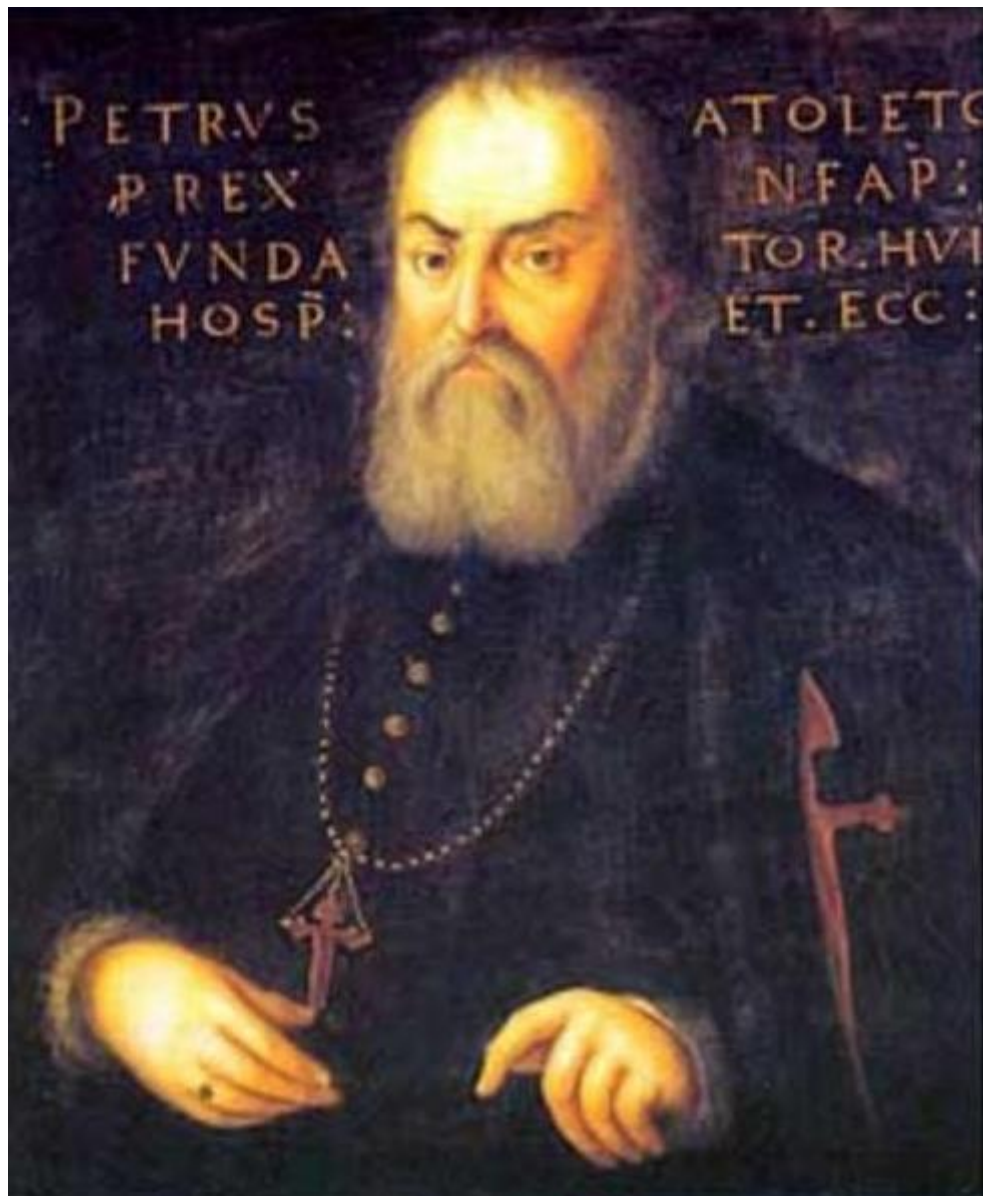


1544-1551. CUENTAS DE DON PEDRO ÁLVAREZ DE TOLEDO Y ZÚÑIGA, MARQUÉS DE VILLAFRANCA Y VIRREY DE NÁPOLES.

ANASTASIO ROJO VEGA

Más documentos en: www.anastasio-rojo.com



Hizo testamento en Nápoles el año 1552, ordenando ser enterrado en la iglesia de Villafrañca. En el archivo vallisoletano se conserva una carta fechada en 16 de Febrero de 1553, en Florencia, que dice: “Muy magnífico señor: Con dos cartas de V.M. me hallo respuestas de otras

mías [...] habiendo tanta dificultad en recibir cartas y encaminarlas sin padecer naufragio [...] yo doy particular cuenta de todo lo de por acá en el término que están estas cosas que es encomenzar a entrar por las tierras de los enemigos, donde don García se halla al presente y yo me juntaré con él dentro de cuatro o cinco días y se proseguirá sin perder punto de tiempo [...] los sucesos de su majestad y lo demás allá los habrán entendido y aunque los de acá son tan varios como vuestra merced sabe que lo son en Italia según las devociones y aficiones, yo fío en Dios que será para más gloria de su majestad y mayor victoria que le dará con castigo de sus enemigos pues el suceso no se puede atribuir a valor ni esfuerzo de ellos sino a la malignidad y disturbo del tiempo”. Murió el mismo años. Su hijo Fadrique Osorio de Toledo solicitó traslado del testamento el 16 de Septiembre del mismo año.

En 1554, Rafael Achayoli, uno de los banqueros italianos de Valladolid, presentó las cuentas que habían quedado de la administración de sus bienes.

Quenta que yo **rafael achayoli** tengo con el ilustrisimo y excellentisimo señor el marques de villafranca virrey de napoles mi señor y es la siguiente

=====
CARGO QUE SE HAZE RAPHAEL ACHAYOLI
=====

Primeramente se carga el dicho raphael en quatro quentos y seisçientas y veinte y quatro mil y treçientos y setenta y çinco mrs que se hizo de alcance al dicho rafael y a **carlo antenori** por las quantas fenescidas con el **dotor pedro lopez y castillo** las quales les tomo en si el dicho rafael y despues tomo la quenta el virrey mi señor y esta firmada de su exçelencia en xxv de hebrero de jUdxlij y por esto no se relata aquí

Yten en xvij de mayo de jUxliij cxxxiiij U que pago por su exçelencia en sevilla **luis de villarreal** alcayde de azuaga y por mi a **jacomo boti**

Yten en feria de mayo xxij U dl mrs que por su exçelencia me dio el dicho **luis de villarreal** de contado

Yten en dicha feria ccxiiij U dccc mrs que por su exçelencia pago el dicho en sevilla y por mi **jacome boti** en dos bezes

Yten en la dicha feria cclxxxv U d mrs que pago el dicho en sevilla al dicho **jacome boti**

Yten en xx de novienbre cccxlj U ccxlij mrs que por su exçelencia me pago **juan alonso** thesorero del marques de villafranca en pago de lo que se avia dado a los herederos de **nuño martinez**

Yten en feria de otubre cccxxxiiij U dccxcj mrs que pago el dicho **villarreal** en sevilla a **jacome boti**

Yten en feria de villalon de jUdxlv años que pago en sevilla el dicho villarreal al dicho jacome boti lxxxv U cl

Yten en v de julio ducientos y veinte y un mil mrs que cobre de gonzalo de valcazer a cumplimiento a las quatroçientas y ochenta y un mil que su exçelencia lo alcanço que la resta se le desconta por mandado de su exçelencia por el pan de cabrera que habia dexado

Yten en feria de mayo de jUdxlv años duçientos ducados que pago en sevilla luis de villarreal a jacome boti

Yten en dicha feria xxxiiij U mrs que pago el dicho en sevilla por su exçelencia al dicho boti

Yten en dicha feria clxj U d mrs que pago el dicho villarreal en sevilla a los dichos

Yten en feria de agosto que pago por mi en sevilla el dicho al dicho jacome boti

Yten en vij octubre cliij U dc mrs que me enbio de contado en çierta plata el dicho villarreal

Yten en xxiiij de novienbre xxxv U cxxxvij mrs que me enbio el dicho villarreal en plata

Yten en feria de octubre xl U mre que me pago juan gonçalez de castreño por el dicho villarreal

Yten en dicha feria cxxxj U mrs que por su exçelencia pago el dicho villarreal a jacome boti

Yten en la dicha feri que pago el dicho en sevilla al dicho boti

Yten en dicha feria cc U dc mrs que pago el dicho villarreal en sevilla a los dichos boti por mi

Yten en dicha feria que pago cclij U mrs el dicho en sevilla por su exçelencia al dicho boti

Yten en postrero de desienbre x U mrs que me pago por el dicho villarreal juan de montenegro

Yten en dicho clxx U d mrs que por su exçelencia me pago el dicho por manos de françisco sanchez de vaquera

Yten xxv de enero de jUdxvj años lxiiij U lvij mrs que me enbio de azuaga el dicho luis de villarreal

Yten en vij de abril en feria de villalon quinientas y tres mil mrs que pago el dicho **villarreal** en sevilla por mi a **jacome boti**

Yten en feria de villalon de jUdxlvj años xxij U dcccxxx mrs que pago en sevilla **luis de villarreal** a **jacome boti**

Yten en dicha feria cccvlxxix U mrs que enbio a sevilla el dicho **villarreal** al dicho **boti** en dos partidas

Yten en primero de junio un quento de dcxc vij U cccc mrs que me pago el dicho **villarreal** en tres partidas

Yten en dicha feria duçientas y quatro mil mrs que pago en sevilla **luis de villarreal** a **jacome boti**

Yten en dicha feria quatroçientas y sesenta y seis mil mrs que por su exçelencia me pago en sevilla el dicho a los dichos **botis**

Yten en çinco de novienbre çiento y ochenta y cinco mil y noveçientos y quarenta y ocho mrs que me pago **luis de villarreal** por su exçelencia

Yten en xv del dicho dos quentos y çinquenta mil treçientos y quarenta y ocho mrs que me pago por su exçelencia el dicho **villarreal**

Yten en xvj del dicho lxiiij U dc mrs que pago por su exçelencia el dicho **luis de villarreal**

Yten en feria de otubre sesenta mil maravedis que pago por su exçelencia en sevilla el dicho **villarreal** a **jacome boti**

Yten en xxvij de agoso de mil y quinientos y quarenta y siete años çiento y noventa y tres mil y çiento y xxiiij mrs que pago el dicho **villarreal** en sevilla al dicho jacome **boti**

Yten en xvj de novienbre lxvij U ccclxxxvj mrs que pago por su exçelencia **juan alonso** que fue tesorero de villafranca y son por resta de su alcance quando se feneçio quenta con el

Yten xcix U dcccxcvj mrs que por su exçelencia se cobraron de juan de camargo por librança de su magestas para en quenta de las cc U mrs que su exçelencia tiene de merçed en cada un año y son por el año j U dxlv años

Yten xcviij U cccliij mrs que por su exçelencia se cobraron de **juan de la nora** veçino de huviedo y son de los otros çien mil que lo que falta mostro aver gastado **hernando manuel** por ir dos bezes a huviedo a cobrar los dichos mrs por el año de jUxlvj años

Yten mas xcix U dcccxcj mrs que por su exçelencia pago **hernando ochoa** para parte de las cc U mrs de la merçed del año de dxlvij años

Yten mas xcix U dccclxij mrs que por su exçelencia se cobraron de **jacome de casanueva** por la librança de los c U mrs (sic) que su magestad le haze merçed cada año y son del año de jUdxlvij

Yten en feria de mayo de jUxlx años cccxxiij U cccclxxx mrs que pago **don enrique de toledo** por la mitad de los dos mil escudos que en nonbre de su exçelencia le huve prestado

Mas en la dicha feria dcccviij U clxxv mrs que le pago por su exçelencia **luis de villarreal** y se descargo dello en su cuenta el año de quarenta y seis años

Mas 1 quento cccc xcij U ccc mrs que pago el dicho **villarreal** en nueve vezes de los quales se descargo en su cuenta el año de xlvij

Yten mas xl U dccxlvij mrs que tantos pago el dicho **villarreal** y se descargo el año de xlvij

Mas cxciij U xcij mrs y son que tantos se cobraron de la merçed que su magestad le haze de c U mrs el año de xlix y 1 años y los v U dcccviij mrs restantes se gastaron en enbiallos a cobrar

Yten mas un quento y çiento y veinte y çinco mrs y son por los tres mil ducados que el reverendisimo **cardenal de burgos** su hermano le devia

Yten mas un quento y quatroçientas mil mrs que le an pagado los herederos del secretario **diaquez** a cuenta de los seis mil escudos que su exçelencia le mando prestar que los otros dos mil escudos se los dexo de concierto

Mas ccxcviij U dxlvij mrs que por cuenta de su exçelencia pago **luis de villarreal** de los quales se descarga a sus cuentas en el año de jUdxlix años

Mas cxxxi U mrs que pago el dicho **luis de villarreal** en dos bezes la una a **jacome boti** y la otra a mi de los quales se descargaron el año de jUdl años

Mas en xxix de abril de jUdli años xcij U mrs que pago el dicho **villarreal** de contado de los quales se descarga en su cuenta el año de jUdlj años

Mas en primero de agosto de jUdlj años noventa y seis mil y quatroçientos y doze mrs que cobre en huviedo de los herederos de **juan de la nora** y son por la mitad de las cc U mrs de la merçed que su exçelencia tiene cada año que lo que falta gasto el que fue a cobrar en dos bezes que fue a huviedo y son del año de mil y quinientos y çinquenta y un años

=====

SIGUE EL DESCARGO QUE SE HAZE EL DICHO RAFAEL

=====

Primeramente se ponen [por] descargo al dicho raphael çiento y ocuenta y un ducados y un quarto que se pagaron a **geronimo chaqui** a cumplimiento de cccc cc v ducados de la librança de su exçelencia qe la resta pago mi compañia de **çierto brocado** que el dicho chaco hizo traer de florençia a su exçelencia

En xix de agosto de mil y quinientos y quarenta y quatro años xx U ccl mrs que por mandado del señor **don fadrique** pague a **françisco de camargo correo** de un biage que hizo en diligençia a santiago sobre lo de cacavelos

Yten en xvij de otubre a U cccc mrs que pague por mandado del señor **don fadrique** y del **señor bernardino** el maesescuela de villafranca para dar a los scrivanos por el conçierto de cacavelos

Yten en xxvj de novienbre xxviii U ccxxv mrs que por mandado de la señora **doña ynes** di a **leonardo de colmenares** por la çR^a? de **un paño de andas** que bordo para [la] cofradia de la + de villafranca

Yten en dicho dia çient ducados que pague por librança de su exçelencia a **fray luis de yebrá** [era confesor de las damas de la reina de Portugal]

Yten veinte y siete del dicho veinte y ocho mil y ducientos y sesenta y nueve nrs que pague a **jacome boti** de sevilla por las costas y derechos de las çinco **caxas de guadamazis** fasta cargallos en calix en la nao

Yten en xxvij de diçienbre duçientas y diez y nueve mil mrs que por librança de su exçelencia pague a **don alvaro osorio de moscoso** por la pansion de tres años que se cunplen todo el año de xliiij quel dicho tiene sobre el prestamo de la somoça

Yten veinte y tres de henero de mil y quinientos y quarenta y çinco años xiiij U ccc xxx iij mrs que pague a los frailes y **conbento de samos** por los dos terçios segundo y postrero del año pasado de quarenta y quatro de los xxv U mrs de çenso que su exçelencia le da cada un año

Yten en vj de hebrero cinquenta mil mrs que pague a la illustre **condesa de altamira** por la paga de seis meses que se cunplieron a xj de dezienbre del año pasado de xliiij de los c U mrs que su exçelencia me manda dar cada un año para el señor **don rodrigo** su hijo

Yten en catorze de março d ccc x vi de ix **juncos de yndias** y dos **cañas de vengalles** que hize enviar a su exçellencia de lixbona

Yten en diez de abril tres mil y quinientos mrs que pague de un **porte de cartas** de su exçelencia para el señor **don fadrique**

Yten en feria de mayo quinientas y veinte y un mil y veinte mrs por mil y treçientos escudos a cccxc viij mrs que por su exçelencia de horden de **julian del tovalla** de napoles me sacaron a pagar de leon [Lyon] **geronimo de homaya** y **pedro de gallano** en antenori

Yten en dicha feria d ccc xxx vj U d x vj mrs por ij U lxxxvij escudos y quatro sueldos a ccc xc viij mrs por escudo que de leon me sacaron a pagar los dichos por comision del dicho **julian del tovalla** en mi mesmo

Yten en dicha feria iij U dc lxxxjx mrs por porte y derechos y otras costas fechas [en] **una caja de sus libros que se le inbiaron a napoles**

Yten en xxv de agosto quinientos y sesenta y dos mrs que pague a un mensagero que enbie a tavana en diligencia con un pliego de **cartas** para el **señor fadrique**

Yten en feria de agosto xxxiiij U cv mrs por xcj liras y iij b x ¿dineros? que pague a **carlo bartoli** de valencia por el coste de **un paño de grana**

Yten mas en xxiiij de novienbre de jUdxlv años honze mil y quatroçientos y çinquenta i tres mrs que se pagaron a **alexandro de canova librero** por **muchos libros de cavalleria conprados del y enbiados a su exçelencia**

Yten en postrero de dezienbre c U mrs que pague por su exçelencia a la illustre **condesa de altamira** y son de los c U mrs que me manda dar por **don Rodrigo** su hijo y esta pagada fasta mediado este presente mes

Yten en xxvj de henero de mil y quinientos y quarenta y seis años xx U mrs que pague al monesterio de samos por el çenso de todo el año de xlv que su exçelencia les paga justo el conçierto

Yten en tres de abril ij U xxv mrs que pague a **martin de salinas** correo que me despacho el secretario **gonçalo perez** por mandado de su exçelencia de madrid a las xx leguas con un despacho para el señor **don fadrique**

Yten en vij del dicho seisçientas mil mrs que pague por librança de su exçelencia a **gonçalo rodriguez del castillo** para pagar al monesterio de samos

Yten en doze del dicho seis mil y seisçientos y sesenta y seis mrs pagados al monesterio de samos por el primero terçio desde año de los xx U mrs que se le dan cada año fasta pagar las seisçientas mil mrs del conçierto

Yten en dicha feria seisçientas y sesenta y seis mil y noveçientos y setenta y ocho mrs por dos mil escudos de oro italianos que me saco a

pagar su exçelencia en **antonio fucar y sobrino** que se valutaron a treçientos y treinta mrs y medio como fue sentençiado

Yten en çinco de novienbre quinientos y diez mrs que pague en quatro de diçienbre del año pasado de quarenta y çinco a un peon que me despacho de madrid **gonçalo perez** con cartas de su exçelencia

Yten en feria de otubre del año de mil y quinientos y quarenta y seis lxxv U dcc mrs que por librança del señor don fadrique pague a **diego de carrica** por lo que se le devia de la pinsion que tiene sobre el prestamo de somoza fasta que se despacharon las bulas que agora la paga la yglesia

En xviii de henero de quinientos y quarenta y siete años diez reales diez reales que pague por mandado del señor **don garçia** a un peon que me despacho de madrid con un despacho de su exçelencia

Yten en feria de villalon viij U dcxxv mrs por xxiiij ducados que me sacaron a pagar de barçelona **luis y pedro falaguer** en **luis falaguer** y en **rodrigo de lerma** y fueron por veinte ducados que pagaron de los derechos de las cajas de los hornamentos que alli dexo **frai luis de yebra**

Yten en xv de abril ij quentos dxxx U dccc mrs que pague a **luis de cardenas** y **françisco ruiz** y son por xc y tres mil y dccxxxiiij mrs y medio de juro perpetuo que conpre por comision del señor **don fadrique** a xxvij U mrs el millar por la reconpensa de cacavelos

Yten en dicho dia un quento cccc xiiij U ccc xxx iiiij mrs que pague a **fernando daça medina** y son las un quento y ccc iiiij U d mrs por la monta de liij U mrs de juro perpetuo que de el conpre a xxvj U d al millar y los viij U dccc xxx iiiij por la rata de los dos meses henero y ebrero porque se conpro en fin del dicho mes y enpeço a correr para su exçelencia desde primero de henero

Yten en dicho dia un quento y quinientas mil mrs que pague a **diego yañez** contador de su magestad por çinquenta mil de juro perpetuo que del se conpro a treinta mil al millar para dar en reconpensa de cacavelos

Yten en quinze de abril de mil y quinientos y quarenta y siete años tres quentos y noventa y ocho mil mrs que pague a **miguel de astete** por ciiij U cclxvj mrs y dos terçios de juro perpetuo que del conpre a treinta mil el millar para dar en la dicha reconpensa de cacavelos

Yten en dicho dia xxix U dxliij mrs que pague al dicho **estete** por la rata de los dichos ciiij U cclxvj mrs desde primero de henero fasta los xiiij del presente mes que se an de cobrar del dicho juro por su exçelencia

Yten en dicho dia treinta mil y ochocientos y quarenta mrs que pague a **diego yañez** por el previllegio del juro y derechos dellos

Yten en dicho dia doze mil y quinientos mrs que pague al dicho **diego yañez** por la rata de los çinquenta mil mrs de juro que se conpraron del desde el primero dia del mes de henero fasta el mes de março pasado

Yten en treze de agosto nueve mil mrs que pague por mandado del señor **don fadrique** a **simon de cabezon** [escribano de Valladolid] por azer todas las escrituras de los zensos

Yten en xix del dicho ochoçientos y diez y seis mrs que pague a un peon que trujo aca **un esclavo** que se avia huido para en parte de su biage

Yten en xix de setienbre tres mil y duçientos y noventa y ocho mrs que tantos se pagaron a **pablo espinola** de comision de **polo de catanis** de malaga y son que gasto en tener preso al **dicho sclavo** y autos con la justia y traello a casa

Yten en quatro de otubre que pague a **antonio de soto** por çedula del señor **don fadrique** mil y duçientos y setenta y çinco dixo para pagar al çançiller de los previllegios de los juros

Yten en quatro de março de mil y quinientos y quarenta y ocho años doze reales que pague a **juan de benavente** peon por el porte de alcalá de un **pliego de cartas** de su exçelencia para el **señor fadrique**

Yten en doze de junio ocho mil y seisçientos mrs que tantos dixo aver gastado **fernando gonçalez** en aver andado a malaga por el **otro sclavo** y bolber con el y traer un onbre consigo fasta valladolid y con otras dosas hechas en malaga

Yten en diez y nueve del dicho dos mil y seisçientos y veinte y çinco que pague a **pedro sigler** que dixo gasto en ir a villafranca a hazer çiertos requerimientos al thesorero para que pagase en todo

Yten en veinte y uno del dicho diez y seis mil y seisçientos y diez ocho mrs que pague por el coste de una **caldera grande de cobre con dos cucharas** que se hizieron en madina del campo por mandado del señor **don fadrique** para llevar a villafranca para hazer **salitre** y peso cclxiiij libras y media a 35 mrs la libra y xxvij libras de feçhura a xliij cada libra y otros gastos en todo es lo dicho

Mas ij U dcccc xlviiij mrs que tantos se gastaron en el pleito tenido con **juan de montalvo** que se executo sobre la deuda del reverendisimo cardenal

Yten mas viiiij U ccl mrs que se pagaron pos mandado de **don fadrique** mi señor conviene a saber iij U d mrs a **luis de santistevan** y **tomas guillen** corredores por la correduria del juro que se conpro de **luis de cardenas** y dos mil y duçientos y çinquenta que se pagaron al dicho luis de cardenas porque avia jurado de no dar el juro al preçio que se le pago y asi su señoria mando se le diesen los dichos seis ducados y los 1 U d mrs se

pagaron a **francisco de herrera** escrivano [escribano de Valladolid] por hordenar la dicha escriptura de luis de cardenas que despues todas se hizieron en **cabeçon**

Yten mas treçientas y çinco mil y seisçientos y sesenta y dos mrs que tantos costaron dos **hornamentos** que se mandaron hazer por mandado de don fadrique mi señor de **gonçalo rodriguez del castillo** con viene a saber ccxlxvj U dcv mrs costo el hornamento de todo acabado para el monasterio de samos que era de tela de oro frisada muy rica y los lix U lvij nrs costaron los dos hornamentos de terçiopelo carmesi y terçiopelo azul que se hizieron para el monasterio de la conçeçion de villafranca que en todo montan lo dicho

Yten mas tres quentos cclxxxvij U d mrs que tantos e pagado a los maestros de la **obra de santa maria de curunego** de villafranca a los quales de los xv U ducados que avian de aver para la dicha obra se les debe solamente iij U d ducados y se le[s] an de pagar en año y medio

Yten mas en feria de villalon ccxlv U mrs que por mandado de su exçelencia pague a mi señora **doña ynes pimentel**

Yten mas en la dicha feria de villalon de quinientos y quarenta y nueve años iij quentos dccc lx v U ccc xxij mrs por x y cclxxvij escudos xiiij sueldos iij dineros que de leon me sacaron a pagar por comision de **cosme pinelo** y compañia a **agostin lomelin** e hijos y los **cataneos** y **çenturiones** y los **larcaris spinolas** en diversas personas conviene a saber 1 U escudos a cclxxxij mrs por escudo y ij U cccc xc U escudos y iij sueldos vj dineros a cclxxxiiij y la resta cclxxxiiij todos con vij al millar

Yten mas en dicha feria ij quentos dccc lxij U cccc lxx mrs y son por vij U dlxvj escudos iij sueldos ij dineros que los **pineles** y **ravasquieris** de napoles se valieron de leon en feria de todos santos en diversas partidas y a el se lo sacaron a pagar en feria de villalon sobredicha çiertos ginoveses por orden de los dichos ravasquieris en diversas partidas y en diversos preçios que montaron ij quentos dccc lxij U cccc lxx

Yten mas en ocho de abril del dicho año de quinientos y quarenta y nueve vij U cc mrs que yo **rafael achayoli** gaste en ir en villafranca a tomar quantas y dar horden en lo que pasa

Yten mas en seis de hebrero de milo quinientos y çinquenta años liij U mrs por xij honzas de **anbar gris** [el ámbar con que los españoles adobaban sus famosos guantes] que enbie a su exçelencia a xij ducados la honça

Yten mas iij U d mrs que pague a **juan de goire** solicitador por las albricias de la sentençia contra la **marquesa de astorga** y por mandado de su exçelencia

Yten mas en xiiij de abril c U mrs que pague a don rodrigo de moscoso y por su poder a juan perez osorio por el salario que su exçelencia le da en un año que se cunplio a xxiiij de março pasado

Yten mas en vj de jullio çient reales que pague para un sello de plata para la abadesa de la conçeption que peso treinta y quatro reales y seis ducados de hechura

Yten mas en feria de mayo dccc xxvij U dcxcvj mrs que por horden de rafael achayoli y julian de tovalla y conpañia de napoles y por mandado de su exçelencia me sacaron a pagar de roma los herederos de luis rugelai en tres partidas / dos mil y seis ducados y medio de oro de camara los dcccc lxxx viij ducados a cccc xij mrs y los j U xvij ducados y medio a cccc xij mrs los quales dixeran que eran para en quenta y parte de los v U dcccxcv ducados y tres sueldos que los dichos achayoli y tovalla alcançaron a su exçelencia como por la quenta pareze

Yten en diez y seis del dicho çient mil maravedis que hago buenos al señor don rodrigo de moscoso por el salario de un año que su exçelencia le da que se cunplio veinte y quatro de março de este presente año de mil y quinientos y çinquenta años

Yten en feria de octubre del dicho año de quinientos y çinquenta años un quento y quarenta y siete mil y veinte y siete mrs que por horden de los achayoli y tovalli y por mandado de su exçelencia me sacaron a pagar de roma los herederos de luis scrugellai en dos mil y çinquenta y ocho ducados / y catorçe sueldos a raçon de cccc xxj mrs por ducado y de veneçia / por la dicha horden me saco a pagar carlo etori en ccc lxxix castellanos y noventa y seis mrs con mas vij mrs de cada millar que todos hazen los dichos un quento xlvij xxvij mrs que yo pague los quales dixeran que eran para en quenta de los v U dccc xcv ducados y tres sueldos que los dichos achayoli y tovalla del banco alcançaron a su exçelencia

Yten mas cxx U ccclxiiij mrs que pague por dos dozenas de sillas de taracea la mitad labradas por de dentro y por de fuera / y la otra mitad por de fuera con sus aparejos y clavos de oro para enviar a su exçelencia a napoles en feria de octubre

Mas en feria de mayo deste año de quinientos y çinquenta y un años cclxxiiij U dclxxx viij mrs y son por dcc xxx ij ducados y medio que rafael achayoli y julian del tovalla de napoles me sacaron a pagar a ccclxxv mrs por ducado que dixeran que era por resto de çinco mil y ochoçientos y noventa y çinco ducados y tres sueldos que su exçelencia quedo alcançado de los dichos achayoli y tovalla del banco

Yten mas çinquenta mil mrs que ago buenos al señor don rodrigo de moscoso por seis meses de lo que su exçelencia le manda dar cada año que se cumplira a xxiiij de setiembre deste presente año de quinientos y çinquenta y un años

Mas se le descarga al dicho **rafael achayoli** duçientas y treinta mil y çinquenta y nueve mrs por razon que tantos se perdieron en quatro quentos y duçientas y veinte y tres mil y çinquenta y dos mrs que la feria pasada de villalon de mil y quinientos y quarenta y ocho años se tomaron a cambio hasta la feria de agosto del dicho año como por estenso pareçe en el libro y despues no se tomaron mas hasta el tiempo que no seran menester

